

COPIA GRATIS

LA RIVISTA LATINOAMERICANA BIMENSILE DEI MIGLIORI ANNUNCI DI MILANO

# soloav!sos

[www.soloavisos.it](http://www.soloavisos.it)

Giugno 2013 N° 06 • Anno 07

**Secondamano.it**

Llámanos para tu publicidad al T.320.2181566



*Feliz día papito*



# CONDORITO

EN PÁGINAS INTERIORES

*M*  
**modalatina**  
Marca Registrada®

# La Gran Familia

# Delivery!!!





Rest-Chorrillano

# lia el Chorrillano



Via Luigi Varanini, 28 - ang. Ferrante A. (MI)  
Tel. 02 2846802  
Cell. 388 2539389 - 388 6264142  
[www.elchorrillano.it](http://www.elchorrillano.it)



CHIFA PERÚ

● **PERUVIAN MIX**  
Tel. 02.43113012  
Via Diotti, 45 Zona Baggio

● **AL SOLITO POSTO**  
Viale Zara, 116 Milano  
Tel. 02.89053082

● **EL IDOLO**  
Tel. 02.41271651  
Via Lorenteggio, 210

● **EL CHORRILLANO 1**  
Tel. 02.87386135  
Via Varanini, 28

● **ROCOTO**  
Cel. 349.4153033  
Via Sammartini, 23 Mi

● **EL CHORRILLANO 2**  
Cel. 388.1439914  
Via Privata Mottarone, 5

● **EL HORNERO**  
Tel. 02.87386135  
Piazza Monte Titano, 4

● **EL TIPICO 3**  
Tel. 02.55212960  
Corso Lodi, 105

● **AL FONDO HAY SITIO**  
Cel. 388.0530056  
Via Wagner, 33 Pioletello

● **CHEF LATINO**  
Tel. 320.1994593  
Via C. Farini, 29

● **DISCO BAR**  
Cel. 345.1766087  
Via Marco Aurelio, 42

● **EL PATACON DE LUPITA**  
Tel. 02.26809109  
Via Luigi Varanini, 26  
MM1 Pasteur

● **EL RINCONCITO DE LA TIA OLGA**  
Tel. 327.9028824  
Via Padova, 23

● **RINCON HUARALINO**  
Cel. 320.4865918  
Via Ponte Nuovo, 31

● **LOS GIRASOLES**  
Tel. 331.2280115  
Via Caccialepori, 4  
MM De Angeli

● **D KARBON Y LIMON**  
Tel. 328.4281872  
Via Tibaldi, 10 - MI

● **BREMBO CHIFA**  
Tel. 02.57300066  
Via Brembo, 5 - MI

● **LA PEÑA DE POCHO**  
Cel. 334.1462808  
Via Paolo Frisi, 11

● **DO RE MI 2**  
Cel. 339.5670306  
Via San Dionigi, 21

● **L'INCONTRO LATINO**  
Tel. 02.39666029  
Via Luigi Varanini, 9

● **JIBARITO**  
Cel. 338.3083270  
Via Pietro Crespi, 11

● **SABOR LATINO**  
Cel. 349.3738251  
Piazza Insubria, 3

● **NORKY'S 1-2**  
Tel. 02.36576042  
Via Padova, 33  
Via dei Transiti, 1

● **EL MOJITO**  
Tel. 334.8357104  
Via Termopoli, 14

● **APPUNT. LATINO**  
Tel. 02.26920927  
Via Miglioli, 2 - Segrate

● **LA TAVERNA**  
Via Ripamonti, 340  
Capolinea Tram 24  
Tel. 329.2425268

● **BRISAS DEL PERU**  
Via M. San Genesio, 6  
MM Maciachini MILANO  
Tel. 327.111.4360

● **LA CABAÑITA**  
Tel. 02.39546013  
Via Risorgimento, 216  
MM1 Sesto S. Giovanni

● **REST. PIZZERIA CARIBE**  
Tel. 02.26111355  
Via Padova, 34

● **EL MANANTIAL**  
Tel. 02.39445667  
Via Nava, 8 ang. V.le Zara

● **EL PATACON 2**  
Cel. 327.0168515  
Via Paravia, 73

● **LAS CANASTAS**  
Cel. 327.9598552  
Via Padova, 82

● **PARAISO LATINO**  
Tel. 03.31028025  
Cel. 320.4604598  
Via Lepanto, 4  
Busto Arsizio (VA)

● **EL RINCONCITO DE CHIMBIN**  
Via Brusuglio, 66 Milano  
MM3 Affori Centro  
Tel. 338.8240050

● **EL ENCANTO DE MI TIERRA**  
Viale Certosa 151 (MI)  
Cel. 388.382.6771



**QUIROGA**  
EDITORE

Tel. 02.39468555

Direttore Generale  
Ricardo Quiroga

Collaborazione  
Maria Toledo

Grafica  
[www.quiroga.it](http://www.quiroga.it)

Autorizzazione  
Tribunale di Lodi  
Registro Uff. Stampa  
N° 2.09 del 09.07.2009

P.IVA 06613960969  
Iscritta in Camara di Commercio  
di Milano R.E.A. 1908027

Soloavisos Supplemento  
della Rivista "Soloannunci"

Iscrizione R.O.C. N° 18644  
Sede operativa:

Via Carpaccio, 3 (20133) MI  
Tel./ Fax 02.39468555

[www.soloavisos.it](http://www.soloavisos.it)  
info@soloavisos.it

Distribuzione Gratuita

© Copyright Soloavisos. Tutti i diritti sono riservati.  
Nessuna parte di questo prodotto può essere  
riprodotta con mezzi grafici, meccanici, elettronici  
o digitali. Ogni violazione sarà perseguita a  
norma di legge.

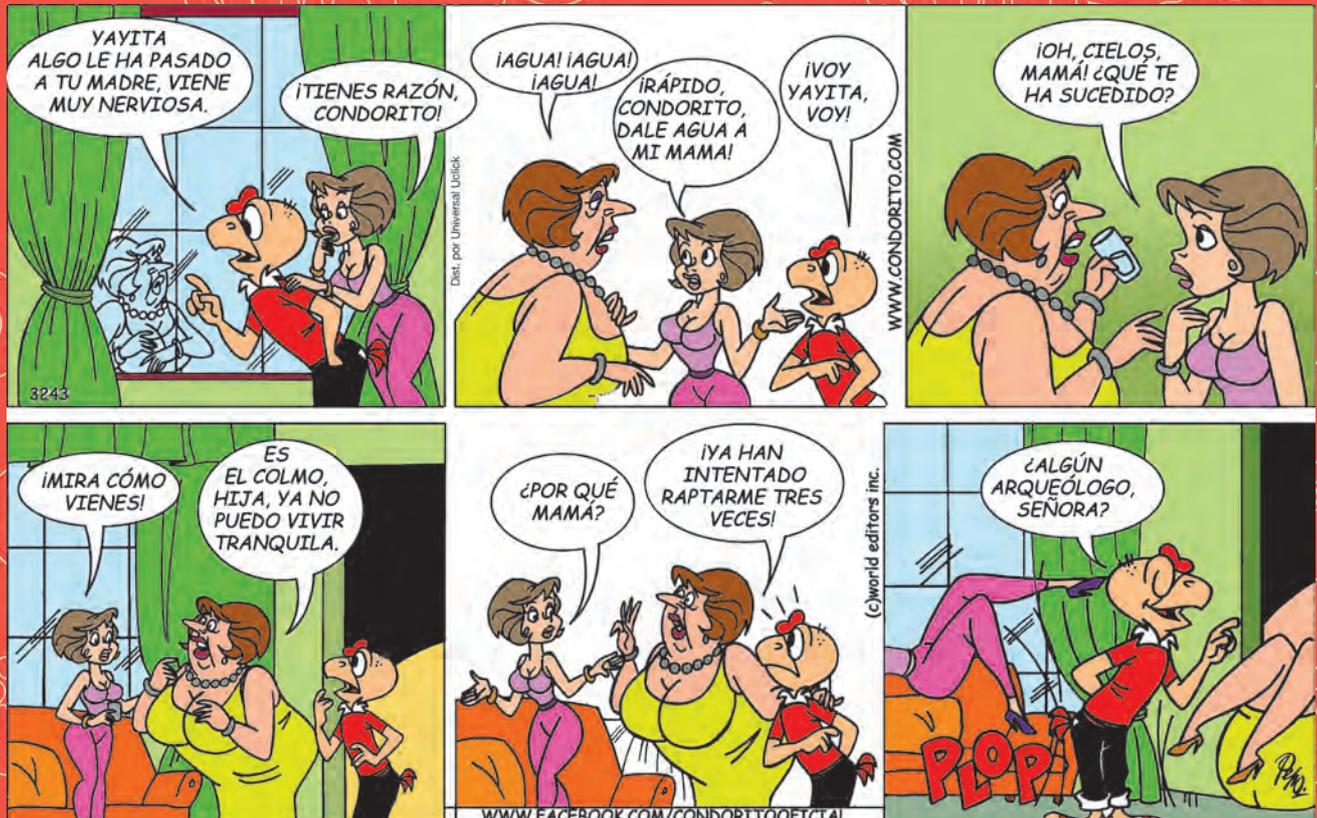
**CONDORITO.**

es propiedad de Atlantic Syndication© 2011  
Todos los Derechos Reservados.

PROHIBIDA SU REPRODUCCION PARCIAL O TOTAL.



© Copyright Atlantic Syndication. Tutti i diritti di CONDORITO® sono riservati.  
Nessuna parte di questo prodotto può essere riprodotta con mezzi grafici,  
meccanici, elettronici o digitali. Ogni violazione sarà perseguita a norma di legge.



# comunicando biglietteria → viaggi

La más fácil  
de llegar.

Gracias por elegirnos como la mejor agencia latina de Milano.

AGREGANOS A

facebook

FINANCIAMENTOS  
o pagos a plazos.

URGENCIAS 24h  
Tel. 329.6747276

mario.viaggi@hotmail.it

## SUPER PROMOCIONES

 **Perú** TEMPORADA BAJA

€ **810**

 **Ecuador**

€ **860**

\*Los precios para viajar a Perú INCLUYEN LAS TASAS.

**Bolivia**  
desde

€ **990**  
ida y vuelta

**Perú y Ecuador**  
SOLO IDA  
desde

€ **550**

**Perú y Ecuador**  
SOLO VENIDA  
desde

€ **690**

**Sto. Domingo**  
IDA Y VUELTA  
desde

€ **590**

TENEMOS TAMBIEN **PRECIOS ECONOMICOS**  
para Bolivia, Colombia, Argentina, Filipinas y Chile.

**SERVICIOS:**  
INVITO FAMILIARE  
OTTIENI LA  
**VISA**

PER I TUOI  
FAMIGLIARI  
CON  
FIDEIUSSIONE  
BANCARIA E  
ASSICURAZIONE  
SANITARIA  
INCLUDE.

PAGAMENTO IN  
POSTEPAY,  
UNICREDIT  
BANCA  
O CON CARTA  
DI CREDITO.

\*Todos los precios expuestos son válidos previa verificación disponibilidad de puestos.

¿QUIERES ABRIR TU AGENCIA? ¡LLAMANOS!

comunicando **1**  
biglietteria → viaggi

**MILANO - Viale Isonzo, 4**

Capolinea 90/92 - MM3 Lodi

Tel. 02.54019338 - 02.54104489

Cell. 329.2058215 - 329.6747276

comunicando **2**  
biglietteria → viaggi

**MILANO - Via Andrea Doria, 48**

(Interno galleria - Via Palestrina, 4)

Capolinea 55/56 - a 50mt MM1-2 Loreto

Tel. 02.49436807 - 02.92808786

Cell. 329.3656918

Horario de Atención LUNES-VIERNES de las 09h30 a las 21h00. SÁBADO de las 9h30 a las 18h00



Use el reloj para medir este tiempo y evite sufrir quemaduras por sobreexposición.

# TIPS de bronceado

Un buen bronceado siempre ha estado de moda. Hace algún tiempo sólo había que pasar algunas horas al sol para adquirir ese tono bronce; hoy en día la deteriorada capa de ozono ya no es capaz de filtrar la radiación ultravioleta del sol. Por lo tanto, cuando nos exponemos a la luz solar por un periodo considerable de tiempo, los rayos UV afectan nuestra piel de diferentes maneras. Los efectos secundarios más comunes de la exposición al sol son las quemaduras, las pecas, las arrugas, las manchas y los puntos negros. El desafío ahora es conseguir un bronceado sin quemar la piel en el intento.

## Procedimiento para broncearse y protegerse del sol a la vez.

Encuentre un lugar que sea soleado durante toda la tarde. Lo ideal es que este lugar sea cercano a su hogar o a su lugar vacacional. Una vez haya identificado el sitio, prepárese para pasar la tarde al sol relajándose con un buen libro y una bebida. No olvide llevar un reloj o temporizador con usted. Consiga una silla para broncearse. Extienda una toalla sobre ella y acomódese boca arriba. Relájese y deje que los rayos del sol hagan

su trabajo durante 15 minutos exactamente. Use el reloj para medir este tiempo y evite sufrir quemaduras por sobreexposición. Tras los 15 minutos, ubíquese boca abajo y permanezca en esa posición otros 15 minutos para broncear su espalda.

Habiendo pasado la primera media hora, es el momento de aplicar el filtro solar. Puede usar un producto con un factor de protección solar (FPS) de 25 para una exposición controlada. Aplique el protector generosamente a lo largo de todo el cuerpo.

Una vez que se haya aplicado su filtro solar de manera segura, rote la silla 180 grados y exponga cada lado de su cuerpo al sol por 25 minutos cada uno.

La exposición efectuada debería ser suficiente por un día. Sin embargo, si usted desea broncearse aún más, necesitará un bloqueador con un FPS de 35 o más.

Este proceso debe repetirse de la misma forma al día siguiente. Al final del segundo día el bronceado será perfecto. Si no es así, usted puede repetir el proceso una tercera vez.

Seguir estos pasos es la forma ideal de conseguir un buen bronceado sin sufrir quemaduras de sol.

## ¿QUÉ HACER EN CASO DE LUTO? ¿A QUIÉN RECURRIR?

En el dramático momento de la muerte de un ser querido no queremos saber nada ni hacer nada pero, por desgracia, tenemos que actuar. **Para un extranjero** la burocracia italiana podría parecer todavía más complicada es por eso que nos decidimos a satisfacer las necesidades de quienes se encontraran en estas condiciones y ofrecer nuestros servicios a un precio justo.

**CONFÍE EN NOSOTROS  
SERÁN GUIADOS POR UN COMPATRIOTA**  
Intervenimos siempre y en toda Italia.

**Tel.: +39 02.55400611  
+39 320.3715460**



## Deseas evitar malas sorpresas? Deseas obtener lo que anhelas?

### SERVICIOS FINANCIEROS:

#### MUTUOS

- Mutuos al 100% gastos incluidos.
- Mutuos a tasa fija e variable con las mejores bancas italianas y con el tasa de interés más adaptado para usted.

**NEW**

• **Hacemos mutuos también en tu país (Perú - Ecuador).**

- Renegociación de mutuos para restructuración y liquidez.
- Servicios inmobiliarios: buscamos tu casa en todo el territorio italiano.

#### PRESTAMOS PERSONALES

- Préstamos hasta €40.000 también a malos pagadores y protestados y hasta 120 meses de durada.

**NEW**

• **Préstamos a extranjeros que han obtenido el permiso de soggiorno de al menos 1 año.**

- Te podemos hacer préstamos aunque si tienes un "rifiuto" en una banca o financiera.
- Consolidamiento de préstamos más liquidez.
- Financiamientos y leasing para todos los tipos de empresas.
- Préstamos para badantes y colf hasta 15.000 como primer préstamo.

#### TARJETA DE CREDITO

- Desde €2.500 en sólo 15 días con pagos de sólo €50/mes y también a señalados, protestados y malos pagadores.

#### CESSIONE DEL QUINTO Y DELEGA

- Estamos convencionados con las mejores y más serias financieras italianas.

#### PASAJES AEREOS

**NEW**

• **Venta oficial de pasajes aéreos.**

- Tarifas étnicas.



### SERVICIOS PARA EXTRANJEROS:

#### CAF

- ISEE/ISEU.
- Modello 730 / UNICO.
- Bonus Energia / Bonus Gas.
- RegISTRAZIONI contratti di affitto.
- Apertura Partiva IVA.

Commercialista  
in sede.  
Consulenza gratuita

#### PATRONATO

- Assegni Familiari.
- Assegni Maternità.
- Assegni di disoccupazione.
- Ricostruzioni Contributi.
- Domande case popolari.

#### SINDACATO

- Rinnovo Permesso di Soggiorno.
- Carta di Soggiorno.
- Cittadinanza.
- Ricongiungimenti Familiari.
- Flussi d'Ingresso
- Visti in Entrata e in Uscita.
- Assunzione Colf e Badanti.
- Buste Paga Colf e Badanti.
- Assistenza e disbrigo pratiche con Questura e Ambasciate.
- Causa di Lavoro e infortuni sul lavoro.

Avvocato  
in sede.  
Consulenza gratuita

**¿NO TRABAJAS?**

y deseas aumentar tus ingresos,  
colabora con nosotros.

**LLAMANOS!**

**CANCELACIÓN DEFINITIVA DE**

**PROTESTOS DE CHEQUES Y LETRAS DE CAMBIO**

**SEÑALACIONES EN CRIF DE MALOS PAGADORES DE MUTUOS Y PRÉSTAMOS**

SECONDO LE NORMATIVE DI LEGGE VIGENTE.

**Horario de apertura de lunes a viernes**  
de las 9:30 a las 21:00 (Horario Continuo)  
**Sábado** con previa cita.

U.I.C.87043

**Via Mac Mahon, 83**

Milano - Fermata 90/91/12

Cell.: 327.7997468 Wind - 392.3748173

Telf. e Fax: 02.39446146



# CONDORITO

© Copyright Atlantic Syndication. Tutti i diritti di CONDORITO® sono riservati. Nessuna parte di questo prodotto può essere riprodotta con mezzi grafici, meccanici, elettronici o digitali. Ogni violazione sarà perseguita a norma di legge.

NO ME HAS CONTADO CÓMO VA TU RELACIÓN CON EL LOCUTOR DE RADIO QUE CONOCISTE EN CUMPEO.

SE TERMINÓ, YAYITA.

¿Y POR QUÉ?

¡PORQUE ME ENGAÑABA CON MUCHA FRECUENCIA Y ERA DE Poca FIDELIDAD!

7447

WWW.FACEBOOK.COM/CONDORITOOFICIAL

WWW.CONDORITO.COM

CONDORITO, TE VIERON EN UN CAFÉ CON MI AMIGA PAOLA.

YAYITA, ESO ES MENTIRA.

¿ESTAS SEGURO, CONDORITO? ¿NO ME ENGAÑAS?

SEGURO, TÚ SABES MUY BIEN QUE NO ME GUSTA EL CAFÉ.

7443

WWW.FACEBOOK.COM/CONDORITOOFICIAL

WWW.CONDORITO.COM

¡AYER CONOCÍ A LA NOVIA DE TOMATE!

¿Y QUÉ TAL ES?

TIENE TODO LO QUE UN HOMBRE QUISIERA TENER.

¿TAN BONITA ES?

¡NO HUEVO, TIENE BARBA, MÚSCULOS Y BIGOTES!

7454

WWW.FACEBOOK.COM/CONDORITOOFICIAL

WWW.CONDORITO.COM

¿TU ESPOSA SIGUE ENFERMA, FONOLA?

¡INI ME HABLES!

DESDE QUE ESTÁ EN CAMA YO TENGO QUE BAÑAR TODOS LOS DÍAS AL NIÑO.

¿Y LA EMPLEADA?

¡NO, A ELLA NO ME DEJA NI TOCARLA!

7446

WWW.FACEBOOK.COM/CONDORITOOFICIAL

WWW.CONDORITO.COM



**1** Cuantas manos le dio el mar a este extraño pasajero que lo quieren contratar para que juegue de arquero ¿quién es?

**2** En el campo me crié atada con verdes lazos, y si lloras por mí, me estas partiendo en pedazos.

**3** Sin tener alas yo vuelo. Tengo cola y no soy ave, y como usted muy bien sabe, sin viento me voy al suelo.

**4** Tengo duro el corazón pulpa blanca y liquido en mi interior.

- RESPUESTAS
1. El pulpo
  2. La cebolla
  3. La pluma
  4. El coco

# ADIVINANZAS

Los enemigos vienen a atacar, dice el comandante, así que le pregunta a un soldado: ¿Como, cuántos son? El soldado responde: Como 1001. ¿Y cómo sabe que son 1001? Es que viene uno adelante, y como mil atrás.

¿Por qué los huracanes tienen nombre de mujer? Porque cuando llegan son salvajes y mojados, y cuando se van, se llevan la casa y el auto.

Estaba un borracho en una esquina, cuando una mujer pasa caminando, el borracho la observa y le dice: ¡Adiós fea! La mujer indignada se da media vuelta y le dice: ¡Borracho! El borracho con una sonrisa le dice: Sí, pero a mí, mañana se me pasa.



# HUMOR



ARTEZ  
CREATIVE STUDIO



**5000**  
VOLANTINI A6 € **99**

Búscanos en  **facebook**

FACEBOOK.COM/ARTEZCS

INFO  
+ 39 3452386961  
GRAFICA.CHARLY@GMAIL.COM





# Un día sin FACEBOOK

La Universidad de Maryland, en Estados Unidos, ha llevado a cabo un estudio para comprobar en qué medida los jóvenes están enganchados a las **redes sociales** y a los teléfonos móviles. Para hacerlo, encerró a 200 estudiantes durante 24 horas sin acceso a ningún tipo de tecnología social. Los resultados, sorprendentes. Muchos jóvenes manifestaron síntomas que, según los psicólogos, se corresponden a aquellos que sufren las personas que acaban de abandonar una adicción, tipo drogas o alcohol. Ansiedad, sensación de miseria, cambios emocionales, sensación de soledad. Fueron algunos de los síntomas, según señalaron los responsables del informe.

**¿Cuál es el motivo?** Un estudiante señalaba que para él el poder enviar mensajes a sus amigos les proporcionaba una "sensación de confort" que había perdido durante el aislamiento.

Otro se sentía "como solo, distanciado de su vida". Los propios investigadores se han sorprendido del número de jóvenes que confesaron ellos mismos "estar enganchados a los medios sociales". Según la directora del proyecto, Susan Moeller, para ellos perder las conexiones sociales significaba **estar aislados**. "Era como si no tuvieran amigos o familia".

Ciertamente aunque los resultados del estudio parecen algo exagerados, ya que un aislamiento de 24 horas parece un periodo demasiado corto, sí que es cierto que no es la primera vez que se tratan estos temas, y que incluso hay gente que necesita atención médica para curar su adicción a Internet. Lo cierto es que esta adicción aún no ha sido considerada como patología, pero con informes como este —y sus resultados— podrían no tardar demasiado.

**ESTILISTA UNISEX**  
**malu**

- **Peinado a Novias y 15 años**
  - Corte según la forma del rostro
  - Colore - Colpi di Sole - Piega
  - Reflejos / Ondulación / Extensión
  - Manicure - Pedicure curativo
  - Depilación cejas con cera
  - Hidratación para cabellos secos
  - Limpieza de cútis
  - Risado de Pestañas y postizas 1x1
  - Tratamiento para cabellos secos
- **Tatuaje o maquillaje permanente (ojos, cejas, labios)**
- **Reconstrucción de Uñas en gel**

**Atención todos los días**

También servicio a domicilio

Cell. 339 3997509 (Wind)  
349 4747567 (Wind)

# Sensitivo Sudamericano

*Baños de florecimiento  
Amarres y desamarres de amor  
Retornos de la pareja  
Curación y Protección  
para niños "ojeados".*

**Consúltanos al 334.8949948**

Volvió con sus deliciosos platos...

RESTAURANTE BREMBO

# CHIFA

Latino Americano

**MENU FIJO** **7€**  
lun - vie

Carnes · Pescados · Mariscos  
y Comidas Criollas

- Entrada
- Segundo
- Bebida

**DESAYUNOS**  
todos los domingos  
de 7am a a 12pm



- Ceviche
- Aeropuerto
- Lomo saltado
- Sopa Wantan

Recepción de Compromisos Sociales.  
Local gratuito para 70 personas - Sólo consumación  
**Via Brembo, 5 - 20139 Milano**  
**Tel. 02.57300066 · 338.2582755**

MEDIASET  
**PREMIUM**

**Serie A**  
Champions League





# Gardaland DAY

## Comprende:

- Pasaje ida y vuelta
- Entrada a GARDALAND
- Premios, películas y mucho más!

### Costos:

€ 43 Adultos

€ 38 Niños hasta 11 años

€ 18 Niños menos de 1 metro de ALTURA

Se parte: 30/06 08:10

Regreso: 30/06 22:30



# Barcelona



### Costos:

€ 200 Adultos

€ 170 Niños de 3 a 11 años

### Se parte:

15/08 22:00

### Regreso:

19/08 12:00

## Comprende:

- Pasaje ida y vuelta
- 2 noches en hotel
- Desayuno de 3 días
- Guía turística

## ...Y ADEMÁS

### Varigotti

Data e ora: 14 de Julio - 06:40

Costo: 25€ Adultos

20€ Niños de 3 a 11 años

### Cattolica

Data e ora: 20 de Julio - 23:00

Costo: 38€ Adultos

35€ Niños de 3 a 11 años

### Alassio

Data e ora: 28 de Julio - 06:40

Costo: 25€ Adultos

20€ Niños de 3 a 11 años

### Berguggi

Data e ora: 04 de Agosto - 06:40

Costo: 25€ Adultos

20€ Niños de 3 a 11 años

En todos incluye: Pasaje ida y vuelta • Desayuno y Bocaditos • Sorteos con premios estupendos • Películas, diversión asegurada y mucho más!

DESCUBRE NUESTRAS PROXIMAS DESTINACIONES Y GANATE PASAJES GRATIS VISITANDO NUESTRA PAGINA DE FACEBOOK.

facebook PG TOURS

INFO: 327.5820789 (Nina)  
327.8392490 (Luis)



Viaja a todas partes  
...sin gastar mucho!

# 10 CONSEJOS para una alimentación saludable



**Llevar una dieta equilibrada es fundamental** no sólo para cuidar la línea sino, mucho más importante aún, para un buen funcionamiento del organismo (incluido el cerebro y el desarrollo cognitivo).

Es por ello que en esta sección de Alimentación no nos cansaremos nunca de ofrecerte recomendaciones relacionadas con este objetivo. Porque comer mejor y más sano ¡es posible!

**Para ello no olvides:**

- 1) Mantener un horario fijo para las comidas principales.
- 2) Masticar despacio los alimentos.
- 3) Consumir una gran variedad de frutas y verduras, hasta 600 gramos diarios.
- 4) Llenar el carrito de la compra con productos lácteos desnatados o bajos en grasas.
- 5) Escoger 'grasas saludables' como el aceite de oliva, mejor si es virgen, por su mayor riqueza en antioxidantes.
- 6) Consumir pescado, especialmente azul, 3 o más veces por semana.
- 7) Optar por carnes con un menor aporte graso como pollo, pavo, conejo o avestruz.
- 8) No olvidar que los refrescos y bebidas azucaradas tienen muchas calorías y si abusas de ellos te harán ganar peso.
- 9) Realizar al menos 4 veces por semana, durante 40 minutos al día, algún ejercicio físico, adaptado a tu condición.
- 10) Deben evitarse a toda costa los remedios 'milagro' y las dietas no recomendadas por médicos o profesionales sanitarios.



## GENTRO DENTAL "CITTA STUDI"

### CONDICIONES FAVORABLES PARA EXTRANJEROS RESIDENTES EN MILÁN.

Nuestros consultorios trabajan desde hace más de 20 años con la máxima seriedad y profesionalidad y aplican tarifas reducidas para los ciudadanos extranjeros residentes en Mián, de manera que se reducen notablemente los costos de los tratamientos dentales respecto a los precios en los países de origen.

por ejemplo:

- quitar el tártaro €40 • extracción €50
- obturación estética lámpara €70 • devitalización una raíz €80
- corona cerámica €350 • prótesis total €700

Es posible pagar en cuotas sin interés, garantía total por 5 años, presupuesto y primera visita gratis, blanqueo dientes gratuito al finalizar el tratamiento.

Largo Porto di Classe, 8 • 20133 - MILANO • (ATM 54/93/MM Piola)

**TEL./FAX: 02.70003232**

Para citas e informaciones llamar de lunes a jueves de las 15hs a las 20hs.





# Este 18 se celebra aquí en Milán

A todos nuestros compatriotas familiares y amigos  
invitamos a celebrar nuestras

**Fiestas Patrias.**

**Sábado 21  
Septiembre 2013  
desde el mediodía**

**Orquesta, Animación, Folklore,  
Cueca y Tragos típicos chilenos.**



**Animación  
DJ Jimmy**



**TU-RADIO  
CUP**

[www.radiocup.jimbo.com](http://www.radiocup.jimbo.com)

Invitamos a todos los grupos folklóricos chilenos  
a participar de nuestra fiesta.

**Contáctanos al: 348.0687287**

**M<sup>®</sup>**  
**modalatina**  
marca registrada ©

[www.modalatina.it](http://www.modalatina.it)



Messaggio pubblicitario con finalità promozionale commissionato da Cielo Prestiti Personali S.r.l. con sede in via Jacopo Dal Verme, 7 - 20159 Milano - Tel. 02 - 69.99.15.71 - Fax 02 - 54.12.39.24 - [www.cieloprestitipersonali.it](http://www.cieloprestitipersonali.it) - [esultionale.cieloprestitipersonali.it](mailto:esultionale.cieloprestitipersonali.it) - Cielo Prestiti Personali S.r.l. è Agenzia in Attività Finanziaria iscritta al n° AT7659 presso O.A.M. (Organismo Agenti e Mediatori) - Fogli informativi allegati nonché approvabili messi a disposizione del pubblico in sede

# ¿Estás perdido en el laberinto de las aseguraciones y del préstamo personal? Esta es la solución ideal...

**ASEGURACIÓN para visa turística, transporte y alquiler  
CESSIONE DEL QUINTO Y DELEGA  
PRÉSTAMOS PERSONALES**

**800.17.10.30**

Llama GRATIS también de tu celular



## Tu salud es lo primero!

Honorarios quirúrgicos - Ticket  
Self Test - Diagnóstico  
Asistencia 24 horas  
No Autosuficiencia  
Cáncer Check Up

Mutua "MBA" pone a disposición de sus miembros un PROGRAMA DE PREVENCIÓN Y LA PROTECCIÓN DE LA SALUD de los hogares, para ti como para tu familia, sin pagar de más



Asóciate y cambia tu destino

**350.51.58.067**

Rif. CLARIVEL HERNANDEZ





# TU WEB RADIO LATINA ESCANDALO MUSICAL



## MUSICA Y MAS...

**BUSCANOS EN:**



**RADIO ESCANDALO MUSICAL**



**@RADIOESCANDALO**



**RADIO ESCANDALO MUSICAL**

**AHORA TAMBIEN PUEDES  
SINTONIZARNOS DESDE TU SMARTPHONE!**



**Windows Phone**

**BlackBerry**

**DESCARGANDO LA APLICACION**

**tunein RADIO ESCANDALO MUSICAL**

**WWW.ESCANDALOMUSICAL.COM**



**Aries**

(Marzo 21 - Abril 19)

Posibilidad de una decepción en el amor. Organiza de modo eficaz los ingresos y gastos. Se vislumbra traslado laboral con aumento de oportunidades. Tu dieta se verá favorecida por el ejercicio físico.



**Libra**

(Septiembre 23 - Octubre 23)

La armonía de tus sentimientos aumentará tu atractivo en el amor. La crisis en el dinero te afectará menos por tu carácter preventivo. En el trabajo hay que dar ejemplo a la hora de exigir.



**Sagitario**

(Noviembre 22 - Diciembre 21)

Periodo fácil y propicio para comprobar la sinceridad de la persona amada en las parejas. En el dinero, la deslealtad de un familiar te puede ocasionar pérdidas considerables.



**Acuario**

(Enero 20 - Febrero 18)

Aprovechad el favor de los astros para cautivar a la persona que os enamora, si estáis solteros. En cuanto al dinero, no vivas por encima de tus posibilidades.



**Tauro**

(Abril 20 - Mayo 20)

En el amor equilibra el análisis y la pasión. La buena suerte en el dinero irá en aumento. En el asunto laboral, confía en tu intuición y personalidad. Posible dolencia gástrica.



**Escorpión**

(Octubre 24 - Noviembre 21)

Según la predicción por tu nacimiento, no te faltará el afecto de la persona elegida, este es un buen signo del zodiaco para cualquier bebé. Por tu forma de ser, está bien ayudar a los demás, pero cuidate de los tramposos.



**Capricornio**

(Diciembre 22 - Enero 19)

En el amor pasarás por frecuentes y cambios emotivos. Dosifica tus gastos. En el trabajo, peligro de quiebra laboral.



**Piscis**

(Febrero 19 - Marzo 20)

Previsión de relaciones sentimentales interesantes. No te fíes de las propuestas para ganar dinero fácil. En el trabajo, acierta aprovechando la oportunidad de las actividades de perfeccionamiento.



**Géminis**

(Mayo 21 - Junio 21)

En el amor actual, sé romántico y esfuérzate en mostrar tus atenciones. Los astros no son favorables a riesgos con el dinero. La suerte no se te presenta de cara en el trabajo fiable, pero habrá cambios.



**Cáncer**

(Junio 22 - Julio 22)

Si tienes dudas en el amor, mejor cortar. En economía puedes arriesgarte por estas fechas en nuevos proyectos con un amigo, los astros están de tu parte. El trabajo efectivo te será productivo si aprovechas el tiempo.



**Leo**

(Julio 23 - Agosto 22)

Puede ser que tu pasión en el amor se dirija a una relación pasada. Alguien en el entorno de tu familia (quizás entre los hijos) podría necesitar tu ayuda económica. Posibilidad de nuevas propuestas en el trabajo.



**Virgo**

(Agosto 23 - Septiembre 22)

Por ahora la suerte no parece estar de tu parte en el amor. Cuida la letra pequeña en algún asunto de dinero. Acompaña de gente eficaz en el trabajo y superarás a los famosos.



**AGENFOR**  
Formazione e lavoro

**PREOCÚPESE POR SU FUTURO**  
Un trabajo calificado  
en el sector de la salud

**ELIGE TU FUTURO**

Presente en	Más de
<b>7</b>	<b>300</b>
regiones	empresas asociadas

Más de	64%
<b>6000</b>	<b>64%</b>
personas calificadas	estudiantes colocados en el mundo laboral



**ASO**  
Asistente de Studio Dental  
[aso.agenfor.it](http://aso.agenfor.it)

**OSS**  
Operador Social en Salud  
[oss.agenfor.it](http://oss.agenfor.it)


**ASA**  
Auxiliar Asistencia Social

Posibilidad de financiación.

**SEDE DE CURSOS: Milano**  
Via F.lli Bressan 2 - MM1 - Precotto  
[www.agenfor.it](http://www.agenfor.it)  
[infolombardia@agenfor.it](mailto:infolombardia@agenfor.it)

NUMERO VERDE

**800 91 20 48**



**COME RICO 2**

**ESPECIALIDAD ALFAJORES**

**Tel. 333.6309212**

Varios clasificados 



**ENVIANOS**  
tus clasificados  
gratuitos en un  
**SMS** al  
329.3459325

Visita [www.modalatina.it](http://www.modalatina.it), encontrarás toda la coqueta moda colombiana, jeans levantacolas, bodys /blusas, vestidos, fajas adelgazantes y modelantes y mucho mas. Estamos en Milán, también puedes comprar a través de la pagina web, con el sistema cómodo y seguro de la Posta Italiana, despachamos en todo Italia. Visítanos o contáctanos 333.9928572

**Busco chica o chico** para compartir cuarto en zona Corvetto. **Tel. 328.6032901**

**RICOS TAMALES PERUANOS DE POLLO Y CHANCHO**  
3 x10€ entrega a domicilio **3283483056 Kiara**

**Tours Vaxvi:** Viaggi da non perdere! Suiza - Francia - Europa. **Tel. 327.6582424**

**Affitto postoletto** a solo uomini San Donato MM3. **Tel. 388.9251899**

**Regalo sólo en 300 euros** Hyundai Atos 2002, excelente estado. **Tel. 320.2181566**

**Se vende vestido** de niñas para fiestas, bautizos, etc. **Tel. 349.4747567**

**Taxi a Milano** todos los días 24/24 también aeropuertos Malpensa y Linate. Anche piccoli traslochi. **T. 389.8834401**

**Elettricista Sam**  
Per urgenze chiamare al: **Tel. 329.4734983**

**Affitto posto letto** en un trilocale. Solo mujeres. **Tel. 349.7379618**

**Imbianchino** ad ottimo prezzo per stanza e subito. **Tel. 389.8834401**

**FORD FOCUS 1.8 TDCI**  
100cv Zetec 3P '03 arg. m. 4 airbag, ABS, clima, cerchi 15", fendi, vetri el., chius. centr. **Tel. 02.70126166**

**FIAT PUNTO 1.3 MJT DYN.**  
5P '03 arg. m. 2 airbag, ABS, clima, fendi, radio, UNIPROP. **T. 02.70126166**

**DESTACAMOS Y SALUDAMOS AL RESTAURANTE "EL CHORRILLANO" POR LA MENSIÓN EN LA REVISTA PANORAMA DE MAYO:**

**I MIGLIORI INDIRIZZI PERUVIANI NEL MONDO**

► **Astrid y Gaston, Lima**  
*Astridygaston.com*

Il primo e più ambizioso locale dello chef, gestito con la moglie e replicato in varie parti del mondo.

► **Tanta, Barcellona**  
*Tantabarcelona.com*

L'ultimo bistrot firmato da Acurio. Piatti peruviani, griffati dallo chef.

► **Lima, Londra**  
*Limalondon.com*

La migliore cucina peruviana contemporanea a Londra. Lo chef, ex di Acurio, gestisce anche l'omonimo ristorante a Lima.

► **El Chorrillano, Milano**  
*Elchorrillano.it, via Varanini 28*  
Ristorante dove la comunità peruviana ritrova il sapore di casa. Caldo, divertente, autentico.

**PANORAMA** 1 maggio 2013

**TECNOCITY GAMES**  
Centro Assistenza Computer  
Via Padova, 32 - 20127 Milano  
Tel. 333.2121097 - 329.467709

**5.000 99 €**  
VOLANTINI 15X10 cm  
GRAFICA INCLUSA  
**TEL. 345.2386961**



# Negozi e servizi Italo-Latino Americani



Sfogliala anche  
online su  
[www.guialatina.it](http://www.guialatina.it)

 **Guialatina**

 **guialatina**



# ASEGURADO más ganancias



**Aumenta tus  
posibilidades  
de éxito para  
tu negocio**

Secondamano  
y Soloavisos,  
unen sus esfuerzos  
para que tu negocio

## **GAÑE MAS**



**soloav!sos**

**Secondamano.it**

Ahora cubrimos toda la Lombardia a precios inigualables

Contáctenos al Tel. **320.218.1566**

**PAPA PINTAR**



**7 LAS DIFERENCIAS**

...5, 6 ...??



# CALZOLAIO "IL VELOCE"

REPARACION DE CALZADOS

**ADEMAS**  
Hacemos trabajos  
de **sastrería**



**Economía  
Garantía  
Calidad**



Horario: de lunes a sábado de las 8 a las 20hs.

**Renovadora de calzados y cueros.**

Via G. Sismondi, 34 ang. Via Lomellina - Milano - Tel. 320.2585314  
Frente al Supermercado "Carrefour" (Bus 90-91-93)

6393

6246

6482

6481

6483



 desde Colombia





# Santa Rumba

PUSH UP JEANS



[www.modalatina.it](http://www.modalatina.it)

Via Vittore Carpaccio, 3

Milano - 20133

tel. 333.992 8572 • 02.39468555



Síguenos en:

[facebook.com/modalatina.it](https://facebook.com/modalatina.it)





¡BUUAAA!  
¡BUAAA!



DIGA, SEÑOR.



ME PARECIÓ OÍR LLORAR AL NIÑO, VAYA ARRIBA Y HÁGALO CALLAR.

¡SÍ, SEÑOR.



¿SE CALLÓ EL NIÑO?

¡SÍ, SEÑOR Y AHORA CON SU PERMISO...



¿Y A DONDE VA USTED?



A RECOGERLO, SEÑOR.



¡VAMOS!

¡MANOS A LA OBRA!



MAS TARDE...

SOMOS LOS CUATREROS MÁS TERRIBLES DEL OESTE.



¡SÍ, PERO ME TEMO QUE EL REPARTO NO SERÁ MUY EQUITATIVO.



¡TONTERÍAS! ¡USTEDES SE LLEVAN UNA OVEJA, Y EL CABALLO Y YO NOS LLEVAMOS LA OTRA!



¿Y NO TE ALEGRAS?



¡PUEDES PRESENTÁRMELA A MÍ!



¡TE LO JURO QUE YO VOY A ADORARLA!



BUENO, ENTONCES ¿QUIEN DA LAS CARTAS?



NO LE VAN HACER FALTA ESAS HERRAMIENTAS AMIGO, AQUÍ SOMOS TODOS HONRADOS.

LO SÉ AMIGO.



PARA QUE SIGAN SIENDO HONRADOS.

(C)world editors inc.

7466

WWW.FACEBOOK.COM/CONDORITOOFICIAL

(C)world editors inc.

7468

WWW.FACEBOOK.COM/CONDORITOOFICIAL

Dist. por Universal Uclick

WWW.CONDORITO.COM

(C)world editors inc.

7475

WWW.FACEBOOK.COM/CONDORITOOFICIAL

WWW.CONDORITO.COM

## Sudoku

Completar con los números entre 1 y 9.

No se puede repetir ningún número en la misma columna ni fila, ni en la misma sección de 3x3 casilleros.



2			6	3			1	
	5	1		2		7	9	3
4		3	1	9	7	5		
				9		3	2	
	6	5		7		1	4	
1	3		8					
		9	3	6	2	4		7
3	7	6		8		2	5	
	2			5	1			9

## Sopa de Letras

Busca las siguientes palabras:  
goku, vegeta, gohan, bulma, roshi, tenshinhan, yamcha, majinbu, freezer, cell, piccolo, dende, kamisama, mrpopo.

t	o	p	o	p	r	m	o	f	a
j	e	l	e	g	u	a	v	m	
b	t	n	d	l	b	h	h	e	a
t	u	n	s	n	e	g	c	g	s
g	e	l	i	h	o	c	m	e	i
d	o	j	m	h	i	w	a	t	m
k	a	k	a	a	d	n	y	a	a
m	a	n	u	r	o	s	h	i	k
o	l	o	c	c	i	p	u	a	h
v	r	e	z	e	e	r	f	o	n

## + - x ÷ Matemáticas Locas

¿CUANTO ES...  
 $24:6(0+2)=?$

© NOIOMOS

## OJO DE PAJARO

En este recuadro debes encontrar 2 figuritas que NO ESTAN REPETIDAS.  
¡Vamos a buscar!



# Luce SEXY Y Espectacular con ModaLatina



Ven a nuestra tienda en Milán

Abierto de martes a Sábado de 10.30 a 18.00  
Lunes después de las 14.30



Partita Iva: 07 077470966



Estamos a 150 metros de la MM Piola

Busca la farmacia que esta en Piazza Piola, entrar por via Noé, a la izquierda esta Via Carpaccio



SIGUENOS EN:  
[www.facebook.it/MODALATINA.IT](http://www.facebook.it/MODALATINA.IT)

[www.modalatina.it](http://www.modalatina.it)

Jeans - Bodys - Fajas Modelantes - Fajas Latex - Intimo

Tienda: VIA CARPACCIO, 3 (MM PIOLA)  
TEL. 333.9928572 - 02.39468555 MILANO

30

soloav!sos

# cosas de casa

## Jarras de vidrio brillantes

Con el tiempo las jarras de cristal terminan quedándose blancuecitas. Para dejarlas muy brillantes y como si fueran nuevas, llénalas de agua y añádele un puñado de sal y un chorro de vinagre. Déjalas 24 horas y luego enjuágalas.



## Manchas Incrustadas

Para manchas incrustadas, verter un poco de agua oxigenada sobre la zona y dejar actuar. Después de media hora que el suelo haya recuperado su aspecto inicial, enjuaga a fondo con agua tibia y seca bien con un trapo de algodón.



## Olor de quemado en microondas



Si quedo el olor de quemado dentro del horno microondas, puedes eliminarlo poniendo a hervir al interior una taza con unas gotas de jugo de limón o vinagre. Esta fórmula también sirve para limpiar el horno por dentro. Para completar la limpieza utiliza agua y jabón con una tela suave que no lo raye.

## Aromas que Irradia energía

Si últimamente no andas muy animada, consigue un difusor de aceites y añádele aceite esencial de toronja. Ya verás como el agradable olor que desprende te hará sentirte más animada y alegre. Lo notarás al instante.



Jeans - Bodies - Fajas Modelantes - Fajas Latex - Intimo

[www.modalatina.it](http://www.modalatina.it)



## Fajas Modelantes y adelgazantes

Partita Iva: 07 077470966

SIGUENOS EN: [www.facebook.it/MODALATINA.IT](http://www.facebook.it/MODALATINA.IT)

Tienda: VIA CARPACCIO, 3 (MM PIOLA)  
TEL. 333.9928572 - 02.39468555 MILANO

# ¿Sabías que...?

## LA SANGRE

Durante la guerra civil en Estados Unidos, cuando regresaban las tropas a sus cuarteles sin tener ninguna baja, ponían en una gran pizarra "0 Killed" (cero muertos). De ahí proviene la expresión "O.K." para decir que todo esta bien.

## LENGUAS

Al igual que las huellas digitales, cada lengua es única..



## CARTAS



Cada rey de las cartas representa a uno grande de la historia: Espadas: El rey David. Tréboles: Alejandro Magno. Corazones: Carlomagno. Diamantes: Julio César.



## ESQUELETO



El esqueleto humano esta compuesto por 205 o 206 huesos (según el coxis de cada uno). Más de la mitad de ellos se encuentran en las manos y pies: 27 en cada mano y 26 en cada pie (106 en total).

*Maquillajes  
Permanentes*  
Cejas-Labios-Ojos con garantía y seguridad  
Tel. 389.8834401 Wind

Excusa	Solución
Hay crisis! No puedo hacer nada. Tengo que reducir mis gastos!	Hay crisis! Tengo que hacer algo! Tengo que AUMENTAR mis ingresos! con Soloavisos

**Lomitos completos empanadas**

Además  
 Vino chileno  
 Platos típicos  
 Pastel de choclo y mucho más!

**TODOS LOS DIAS LUNES-DOMINGO**

Para reservaciones:  
340.7854440 Luis Alister

# EXTRAfinanziamenti

## I tuoi sogni prendono forma.



Messaggio pubblicitario con finalità promozionale.  
Fogli informativi in filiale e sul sito internet [www.extrabanca.com](http://www.extrabanca.com)

**SCOPRI LA GAMMA DI FINANZIAMENTI EXTRABANCA:  
FINO A 50.000 EURO  
RIMBORSABILI IN COMODE RATE MENSILI.**

SCOPRI I DETTAGLI IN FILIALE!

Milano, via Pergolesi 2/A  
Brescia, corso Giuseppe Garibaldi 28

I nostri sportelli sono aperti con orario continuato  
dal lunedì al sabato dalle 9.00 alle 19.00.

[www.extrabanca.com](http://www.extrabanca.com) • 800.68.20.22



 **EXTRABANCA**  
you're welcome